



Cyflwynio · Dysgu · Llywddio  
Collaborating · Learning · Succeeding

## GwE Global Futures Dyfodol Byd-Eang GwE

### Newyddlen ITM/leithoedd Rhyngwladol Sector Cynradd



Uwchraddeth Cymru  
Welsh Government

www.gov.wales

#### RHIFYN 6: Mehefin-Gorffennaf 2022

Mae'r holl newyddlenni blaenorol i'w cael ar wefan GwE -  
Iaith Dramor Fodern - GwE (gwegogledd.cymru)

**RHY DDA I'W GOLLI!**

#### Cynnig Dysgu Proffesiynol Dyfodol Byd-eang GwE: IEITHOEDD RHYNGWLADOL

##### Sesiynau hyfforddi: Power Language

**Siaradwr: Richard Tallaron a'r Tîm**

Sesiwn 2: **Dydd Iau 16 Mehefin 3.45- 4.45 pm**

Dewch i ymuno â thîm PowerLanguage am yr ail sesiwn  
addysgu dysgu iaith.



ar

Wedi'i gynllunio ar y cyd â thîm Dyfodol Byd-eang GwE, bydd y sesiwn yn fod i athrawon ddatblygu syniadau a gwella hyder wrth gyflwyno ieithoedd rhyngwladol yn eu cwricwlwm. Os nad ydych chi wedi cofrestru am y sesiwn gyntaf ond eisiau mynd i'r ail, cofrestrwch ar G6. Os ydych chi wedi cofrestru am y sesiwn gyntaf, nid oes angen i chi gofrestru eto.

Cysylltwch â [stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru) os gewch chi drafferth yn cael y ddolen Zoom.

Mae'r sesiynau yn cael eu recordio a'u rhannu efo athrawon sydd methu mynd neu i ddal fyny. Byddant hefyd yn cael eu huwch lwytho ar Ganolfan Cefnogaeth GwE.

#### Cynnig Dysgu Proffesiynol Dyfodol Byd-eang GwE

##### Cwrs uwch sgilio iaith

Dymuna Dyfodol Byd-eang GwE gynnig cyfle i athrawon ysgolion cynradd ddatblygu eu sgiliau iaith eu hunain.

#### INSTITUT FRANCAIS: FFRANGEG

Os oes gennych chi ddiddordeb yn y sesiwn blasu Ffrangeg, cliiciwch ar y ddolen i gofrestru.

##### Ffrangeg: Sesiynau blasu - Haf 22

Tair sesiwn ar-lein, 45 munud yr un, i ddechreuwyr ond croesewir pob lefel.

Uwch sgilio iaith ochr yn ochr â'r agwedd ddiwylliannol a chyngor ar addysgeg sy'n hawdd i'w rhoi ar waith yn y dosbarth.

Dyddiadau: Dydd Mercher **29/6/22; Dydd Llun 4/7/22; Dydd Llun 11/7/22 3.45pm-4.30pm**

[https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Ug4\\_TzS3ZEGUCRtgHRR5kx6yEiQI3z5Kp1-eGpNfH4ZUMDU0NIUwNFE0VUhRV0VIV1o1SkcxSk5LMi4u](https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Ug4_TzS3ZEGUCRtgHRR5kx6yEiQI3z5Kp1-eGpNfH4ZUMDU0NIUwNFE0VUhRV0VIV1o1SkcxSk5LMi4u)

#### SWYDDFA ADDYSG LLYSGENHADAETH SBAEN: SBAENEG

Mae tîm Dyfodol Byd-eang GwE yn cynnig ystod o gyrsiau a dyddiau DPP, gan gynnwys cyrsiau ar-lein neu breswyl drwy gydol y flwyddyn.

Mae manylion i'w gweld yn nes ymlaen ar sut i fynd at y rhaglen a chofrestru ar gyrsiau sydd i ddod, gan gynnwys rhai yn yr Haf.

Sylwch y bydd cyfle DPP wyneb yn wyneb, rhad ac am ddim, i athrawon ysgolion cynradd ac uwchradd ym Manceinion ar 3 Rhagfyr.

Manylion i ddilyn.

[GwE UPDATES SPANISH EMBASSY EDUCATION OFFICE.pdf](#)

### **GOETHE INSTITUTE: ALMAENEG**

Mae gan y Goethe Institute hefyd wahanol gyfleoedd DPP i athrawon sy'n dymuno datblygu eu sgiliau Almaeneg.

Gellid trefnu cyrsiau unigryw i chi, yn ôl y gofyn.

Nodwch eich diddordeb drwy gwblhau'r ffurflen hon a dewis yr opsiwn a fyddai'n fwyaf addas i chi.

Almaeneg: Hydref 22 - yn ôl y gofyn.

Opsiwn 1:

Sesiynau wythnosol ar-lein + dolen i waith paratoi/ymarfer ar y wefan  
(45 i 60 munud, dyddiad ac amser i'w cadarnhau efo'r aelodau)

Opsiwn 2: Rhaglen Felix & Franzie

Mynd dros yr iaith a'r adnoddau i'w cyflwyno yn yr ysgol.

10 sesiwn 90 munud (yn yr ysgol neu ar-lein)

Opsiwn 3: gwneud opsiwn 1 ac opsiwn 2

[https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Ug4\\_TzS3ZEGUCRtgHRR5kx6yEiQI3z5Kp1-eGpNfH4ZUQkVNM0RNVue1UVNKSkhCMzLEQ00wTEgzWC4u](https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Ug4_TzS3ZEGUCRtgHRR5kx6yEiQI3z5Kp1-eGpNfH4ZUQkVNM0RNVue1UVNKSkhCMzLEQ00wTEgzWC4u)

### **CONFUCIUS INSTITUTE: MANDARIN**

Cynigir cyrsiau rheolaidd i ymarferwyr a rhennir yr holl wybodaeth yn ein Newyddlenni neu ar e-bost yn ystod y flwyddyn.

Cadwch lygad amdanynt!

Cysylltwch â [stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru) am ragor o wybodaeth.

**Cyfle am gyllid ar gyfer leithoedd Rhyngwladol: tanysgrifiad i adnoddau Power Language Schools, wedi'i ariannu'n llawn am ddwy flynedd.**



Cwblhewch y ffurflen fer hon drwy ddilyn y ddolen.

[https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Ug4\\_TzS3ZEGUCRtgHRR5kx6yEiQI3z5Kp1-eGpNfH4ZUMkM1RVE0VTBFNjRPQU5JR0tMNTZZMFQ3Sy4u](https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=Ug4_TzS3ZEGUCRtgHRR5kx6yEiQI3z5Kp1-eGpNfH4ZUMkM1RVE0VTBFNjRPQU5JR0tMNTZZMFQ3Sy4u)

Am fwy o wybodaeth, cysylltwch â [stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru)

**Cysylltiadau rhyngwladol - Cysylltiadau ag ysgolion yn Ffrainc a Sbaen**

Ydych chi'n chwilio am ysgol bartner yn Ffrainc a Sbaen? Efallai y gallwn ni eich helpu chi.

Cysylltwch â [stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru)

### **Trafod Addysgeg:**

**13.6.22 3:45-5.00 pm**

**4.7.22 3:45-5.00 pm**

Sesiynau rheolaidd yn edrych ar y dulliau addysgegol i gefnogi'r gwaith o gyflwyno ieithoedd rhyngwladol.



Os nad ydych chi'n aelod eto, cliciwch yma i [ymuno â Trafod Addysgeg](#).  
Mae pob sesiwn yn cael ei recordio a'i llwytho ar sianel ILICh.  
Maent hefyd i'w cael yma: [https://drive.google.com/drive/folders/1yEVVYb-VF78A4JYH\\_x5TAed1ZAYsOvfc?usp=sharing](https://drive.google.com/drive/folders/1yEVVYb-VF78A4JYH_x5TAed1ZAYsOvfc?usp=sharing)

### Cwrs y Brifysgol Agored: TELT : Athrawon yn dysgu i addysgu ieithoedd

Rydym ni'n hapus iawn, unwaith eto, i allu noddi athrawon cynradd i **ddysgu iaith ryngwladol a chael hyfforddiant i addysgu ieithoedd mewn ysgolion cynradd** drwy'r Brifysgol Agored.

Ariennir y cwrs yn llawn gan Dyfodol Byd-eang GwE.

Os oes gennych chi, neu eich cydweithwyr, ddiddordeb mewn dilyn y cwrs yn 2022-2023 ac eisai cael blas o'r modiwl, gallwch fynd ar y wefan isod.

[Athrawon yn dysgu sut i addysgu ieithoedd \(TELT\) | Y Brifysgol Agored yng Nghymru \(open.ac.uk\)](#)

Gallwch gofrestru ar y cwrs ac ar ail flwyddyn y cwrs o ganol mis Mehefin. Cysylltwch â [stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru)

### CERDD IAITH Dull creadigol o addysgu ieithoedd (British Council Cymru)

Defnyddio cerdd a drama i **addysgu Cymraeg a Sbaeneg neu Almaeneg**. Am fwy o wybodaeth, cysylltwch â [stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru)

### Iaith Arwyddion Prydain (BSL):

A ydych chi'n ystyried cynnig BSL fel eich prif iaith ryngwladol?

A oes angen mwy o wybodaeth arnoch, neu sgwrs yn unig?

Cofiwch gysylltu â [stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegogledd.cymru)

 <p>CURRICULUM FOR WALES</p>	<h3>Datblygiadau rhwydwaith rhanbarthol a lleol</h3> <p>Gellir dod o hyd i'r holl ddatblygiadau, dysgu proffesiynol ac adnoddau ar wefan GwE.</p>

	<p><b>Rhaglen gyfnewid ryngwladol</b>  Rhaglen gyfnewid ryngwladol newydd Cymru ar gyfer dysgu yw Taith, sy'n creu cyfleoedd i deithio, gwirfoddoli, dysgu a chael profiadau all newid bywydau.  Mwy o wybodaeth ar <a href="http://www.taith.wales">www.taith.wales</a> neu drwy gysylltu â <a href="mailto:amanda@internationallinks.co.uk">amanda@internationallinks.co.uk</a> am gymorth</p>
	<p><b>CYFLEOEDD DPP LLYSGENHADAETH SBAEN</b>  <b>GwE UPDATES SPANISH EMBASSY EDUCATION OFFICE.pdf</b></p>
<p><b>DWEUD EICH DWEUD A RHANNU ARFERION DA</b></p>	
	<p><b>Gweminar Power Language: 5/5/22</b>  Gan ddefnyddio llwyfan Power Language, edrych ar ffyrdd i gorffori ieithoedd yn y cwricwlwm, syniadau ymarferol ar gynnydd a dyfnhau'r dysgu: Cyd-destunau -Elisabeth II - Jiwbilî y Frenhines, lechyd a Lles  <a href="https://youtu.be/O4Pz1EmgAAs">https://youtu.be/O4Pz1EmgAAs</a>  Adnoddau:  Ychwanegu'r holl adnoddau o'r ffolderi o'r enw Devinettes ac Elizabeth os yn bosib  <a href="https://drive.google.com/drive/folders/1Je6yUDwCtAtLzbXuCFdS5QkPMnp96AAG?usp=sharing">https://drive.google.com/drive/folders/1Je6yUDwCtAtLzbXuCFdS5QkPMnp96AAG?usp=sharing</a></p> <p><b>Gweminar: Institut français: 23/5/22</b>  Cyfle i edrych ar y prosiect Ffrangeg cynradd: Ffrangeg fydd yr enghraifft a rennir ond bydd y prif egwyddorion yn berthnasol i bob iaith</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• edrych ar yr adnoddau parod a rhad ac am ddim cynhwysfawr iawn a sut i'w defnyddio mewn gwahanol ffyrdd i weddu i'r ysgol a'i hymarferwyr.</li> <li>• mynd dros addysgu iaith, y dull trawsieithu newydd, edrych ar eirdarddiad a sut mae ieithoedd yn ein cysylltu ni yn ogystal ag ystyried sgiliau trosglwyddadwy, cynnydd a phontio.</li> </ul> <p><a href="https://youtu.be/faMD-8RJt6Y">https://youtu.be/faMD-8RJt6Y</a></p> <p><b>Pecyn Cychwynnol Ysgolion Arweiniol GwE</b>  Ystod o fideos byrion wedi'u creu gan ein hysgolion Arweiniol ar amrywiaeth o gwestiynau am addysgu leithoedd Rhyngwladol mewn ysgolion cynradd, a sut y gwnaethant gychwyn ar eu taith tuag at wireddu'r CiG.</p> <p>Dyma'r themâu gaiff sylw:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Map Ffordd Clir a Chryno i Gorffori leithoedd Rhyngwladol</li> <li>• Meithrin Hyder mewn Addysgu leithoedd Rhyngwladol</li> <li>• Corffori leithoedd yn y Cwricwlwm</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corffori Llafaredd gydag leithoedd Ychwanegol mewn dosbarth cynradd</li> <li>• Gwreiddio Ffrangeg mewn gwahanol feysydd dysgu</li> <li>• Corffori Amlieithrwydd</li> <li>• IRh mewn lechyd a Lles: sut wyt ti'n teimlo (i'w ryddhau yn fuan)</li> </ul> <p><b>Oes gennych chi syniadau eraill yr hoffech i ni eu datblygu, neu hoffech chi rannu unrhyw beth?</b></p> <p><b>Cysylltwch â'r tîm!</b></p>
<b>EIN PARTNERIAID</b>	
	<p><b>Routes Cymru:</b></p> <p><b>Newyddlen y Gwanwyn</b> - Am y newyddion diweddaraf ar weithgareddau'r prosiect <a href="#">cliciwch yma i ddarllen newyddlen y Gwanwyn</a>.</p> <p><b>Sesiynau gyda'n Llysgenhadon Iaith Routes Cymru</b> - Os hoffech ofyn am sesiwn efo un o'n llysgenhadon <a href="#">ewch ar ein gwefan i gofrestu</a>.</p> <p><b>Yn dod yn fuan: Pecyn Cynradd:</b> 6 modiwl iaith ar amlieithrwydd a diwylliant.</p>
	<p><b>Llwybrau at leithoedd Cymru :</b> <a href="http://routesintolanguagescymru.co.uk/">http://routesintolanguagescymru.co.uk/</a></p>
	<p><b>Institut français</b> <a href="https://ifprofs.org/uk">https://ifprofs.org/uk</a></p>
	<p><b>Goethe Institute:</b> <a href="https://www.goethe.de/ins/gb/en/new.html">https://www.goethe.de/ins/gb/en/new.html</a></p>
	<p><b>Consejería Espanola:</b> <a href="https://www.educacionyfp.gob.es/reinounido/en_GB/oficina_sycentros.html">https://www.educacionyfp.gob.es/reinounido/en_GB/oficina_sycentros.html</a></p>
	<p><b>Confucius Institute:</b> <a href="https://www.bangor.ac.uk/confucius-institute/">https://www.bangor.ac.uk/confucius-institute/</a></p>

	The British Council: <a href="https://wales.britishcouncil.org/en">https://wales.britishcouncil.org/en</a>
	Mentora ITM/ Mentoring MFL: <a href="https://cymraeg.mflmentoring.co.uk/">https://cymraeg.mflmentoring.co.uk/</a>
<b>A HEFYD</b>	
	Power Language: <a href="https://powerlanguage.school/">https://powerlanguage.school/</a>
	Primary Languages Network: <a href="https://primarylanguages.network/">https://primarylanguages.network/</a>
	Linguascope: <a href="https://www.linguascope.com/">https://www.linguascope.com/</a>
	Association for Language learning: <a href="https://www.all-languages.org.uk/">https://www.all-languages.org.uk/</a>

### CYSYLLTWCH Â NI

#### Tîm Dyfodol Byd-eang GwE:

Mae ein 9 Ysgol Arweiniol ac ymarferwyr ar gyfer leithoedd Rhyngwladol yng Ngogledd Cymru ar gael i ddarparu cefnogaeth ysgol-i-ysgol, **neu i ateb unrhyw gwestiynau am sut i gorffori leithoedd Rhyngwladol yn eich Cwricwlwm.**

Ein nod yw datblygu ein rhwydwaith ac arfer dda gyda phob ysgol. Am ragor o wybodaeth, neu i gael eich ychwanegu at ein rhestr bostio, mae croeso i chi gysylltu â ni.

Arweinydd Dyfodol Byd-eang GwE: Stephanie Ellis-Williams  
[stephanieelliswilliams@gwegoledd.cymru](mailto:stephanieelliswilliams@gwegoledd.cymru)

Ysgol	ALI	Cydlynnydd IRh	Cyfeiriad e-bost cyswllt
Beddgelert	Gwynedd	Esyllt Williams	<a href="mailto:Esyllt.Williams@beddgelert.ysgoliongwynedd.cymru">Esyllt.Williams@beddgelert.ysgoliongwynned.cymru</a> ; <a href="mailto:WilliamsE1863@hwbcymru.net">WilliamsE1863@hwbcymru.net</a> ;
Ysgol Golftyn CP Clawdd Offa	Sir Y Fflint Sir Ddinbych	Claire Thompson Angharad Lloyd Georgina Newham	<a href="mailto:ThompsonC50@hwbcmail.net">ThompsonC50@hwbcmail.net</a> ; <a href="mailto:BeckA6@hwbcymru.net">BeckA6@hwbcymru.net</a> ;
St Brigid's	Sir Ddinbych	Delyth Roberts	<a href="mailto:newnhamg1@hwbcymru.net">newnhamg1@hwbcymru.net</a> ; <a href="mailto:6602162_pennaeth.penysarn@Hwbcymru.net">6602162_pennaeth.penysarn@Hwbcymru.net</a> ; <a href="mailto:Robertsd402@hwbcymru.net">Robertsd402@hwbcymru.net</a> ;
Penysarn Ysgol Gynradd Fictoria	Ynys Mon	Carole Seaton	<a href="mailto:seatonc3@hwbcymru.net">seatonc3@hwbcymru.net</a> ; <a href="mailto:williamsj99@hwbcymru.net">williamsj99@hwbcymru.net</a> ; <a href="mailto:j.williams321@btinternet.com">j.williams321@btinternet.com</a> ;
Tudweiliog	Gwynedd	Julie Williams	<a href="mailto:d.graham@bryndeva.co.uk">d.graham@bryndeva.co.uk</a> ; <a href="mailto:BdheaD@hwbcmail.net">BdheaD@hwbcmail.net</a> ;
Bryn Deva	Sir Y Fflint	Danae Graham	

Deganwy

Conwy

Lisa Eardley

[EardleyL9@hwemail.net;](mailto:EardleyL9@hwemail.net;)

**Bwletin wythnosol GwE** <https://www.gwegogledd.cymru/newyddion/bwletin/>  
**GwE Twitter: @GwEGogleddCymru**